

Pour vendre ou acheter une propriété,
faites confiance à l'ÉQUIPE

Karl Millette
Courtier immobilier
résidentiel et commercial
kmillette@propiodirect.com
450.542.3790

Mélissa Dorval
Courtier immobilier résidentiel
mdorval@propiodirect.com
450.775.2497

À partir de 2%

Proprio Direct

>317220

L'Avenir et des Rivières.com

VOTRE MÉDIA D'ICI

LE 27 OCTOBRE 2021 | Volume 67, N° 25 | 10 618 exemplaires

RE/MAX

Avec vous depuis 1997! **ÉRIK DURIVAGE**

450.931.1002

À PARTIR DE

2%

immeublesdurivage.com

>317917

Havre urbain

Nouveau projet d'habitation au centre-ville de Farnham

Deux immeubles locatifs de 15 portes chacun, réparties sur trois étages et demi, seront érigés aux abords du parc Émile-Pollender. Six mois de travaux et des investissements de 3,5 M\$ sont prévus pour chacune des deux phases. PAGE 3

201 Principale Est #204, Farnham | B : 450 877-3030

RE/MAX Professionnel
Agence Immobilière

Michel Arès C : 450 775-1657
Courtier immobilier inc.

Hélène Vaillancourt C : 450 525-0736
Courtier immobilier résidentiel inc.

Équipe Arès Vaillancourt

À partir de 2%

>291212

(Photo: gracieuseté)

>293153

VENDRE OU ACHETER c'est FACILE avec

Hélène Paquette
Courtier immobilier

450 248.0777
hpaquette57@gmail.com hpaquette.com

Proprio Direct

ST-SÉBASTIEN - 857, RG STE-MARIE

410 000\$ Fermette, Grange 109 x 32pi avec silo, terrain de 53 820 pi2, résidence de 3 c.a.c. MLS 26725248

HENRYVILLE - 828, ROUTE 133

BAISSE DE PRIX 275 000\$ FERMETTE

52 500 pi2, hangar 36x90, petite étable + remise, jardin et arbre fruitiers. Maison brique de 5 chambres, Superbe opportunité. MLS 20018575

VENISE - 373, 23E AVENUE E.

350 000 \$, Terrain privé de 17 000 pi2 avec garage/atelier double, s-sol 6 pi aménagé, accès au lac 5 min. MLS 28651743

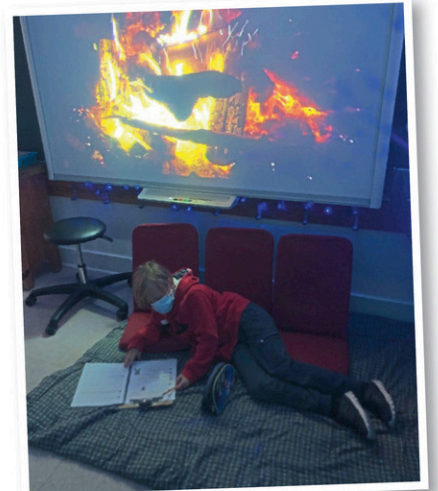
JOURNÉE CAMPING À NOTRE-DAME-DE-LOURDES!

À l'école Notre-Dame-De-Lourdes, les élèves de 3^e et 4^e année de l'enseignante madame Alice Beaulieu ont eu la chance de participer à une journée thématique camping. Tout au long de la journée, les enfants étaient invités à participer à des activités de français, d'éthique, de sciences et à déguster des S'mores ainsi que des bons chocolats chauds réconfortants!

Dans le noir, munis de lampes frontales ou de lampes de poche, la journée a commencé par une compréhension de texte. Couchés dans la tente, étendus sur les sacs de couchage ou encore assis dans une chaise de camping, les élèves étaient absorbés par cette lecture sur le thème du camping.

Deux autres activités ont aussi été particulièrement appréciées par les enfants : une expérience dégoulinante avec des guimauves et une activité d'équipe où ils devaient tenter de résoudre des mésaventures pouvant survenir lors d'une randonnée en forêt. Ils devaient aussi choisir avec soin trois objets qu'ils croyaient indispensables lors d'une fin de semaine en camping, s'entendre en équipe sur leurs choix et justifier l'utilité de ces éléments. Une tente pour se protéger, une boussole pour se retrouver, un livre sur les végétaux pour connaître la comestibilité d'un fruit, des allumettes pour le feu, un chaudron pour rendre de l'eau potable sont des éléments impressionnants qui ont été ressortis lors de cette activité.

Le but de cette journée était de montrer aux enfants qu'il est possible d'apprendre tout en s'amusant, mais aussi de permettre aux enfants en ce début d'année de créer des liens d'amitié durables et de développer un sentiment d'appartenance à son groupe!



TOYOTA
COWANSVILLE

NISSAN
COWANSVILLE

MAZDA
COWANSVILLE

PRENEZ RENDEZ-VOUS : **450 263-8888** • **GROUPESTLOUIS.COM**

Projet résidentiel de 3,5 M\$ à Farnham

Une première tour d'habitation sur le site des anciens tennis

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

HABITATION. Les anciens terrains de tennis du centre-ville de Farnham, en friche depuis plusieurs années déjà, céderont bientôt la place à un complexe résidentiel de 30 unités de logement.

Les promoteurs, Jean-François Riel et Michel Nolin, prévoient la construction de deux immeubles locatifs de 15 portes chacun, réparties sur trois étages et demi, aux abords du parc Émile-Pollender.

Les deux bâtiments du Havre urbain seront construits à tour de rôle, dès que le nombre de locataires le justifiera, sur un terrain de 70 000 pi² acquis en décembre 2020 au prix de 4 \$ le pied carré.

On dénomblera douze appartements de quatre pièces et demie, et trois autres de trois pièces et demie, avec grands balcons de 250 pi², par immeuble.

« Chacune des tours disposera notamment d'un ascenseur, d'espaces de rangement au



Les deux bâtiments du Havre urbain seront construits à tour de rôle sur un terrain de 70 000 pi² acquis en décembre 2020. (Photo: gracieuseset)



Michel Nolin, d'Immeubles Novard inc. et Jean-François Riel, du Groupe Riel, font équipe pour le projet de construction du complexe résidentiel Havre urbain. (Photo: L'Avenir & Des Rivières - Claude Hébert)

rez-de-chaussée, d'un stationnement intérieur de six cases et d'un stationnement extérieur de douze cases pouvant accueillir des voitures électriques», précise M. Nolin.

Les promoteurs envisagent par ailleurs l'installation d'une piscine extérieure et la conversion de l'ancien cabanon de tennis de 580 pi² en aires de récréation communes (mini-gymnase et salle de réception).

Les locataires du Havre urbain auront également accès à la piste cyclable La Montérégiade et au parc municipal Émile-Pollender, un îlot de fraîcheur réputé pour sa quiétude et ses arbres centenaires.

« Notre complexe sera situé à quelques minutes de marche d'un supermarché, de la Société des alcools, d'une pharmacie, d'une clinique médicale, de trois institutions financières et d'un marché public saisonnier », signale M. Riel.

Un service de garde scolaire pour les enfants du secondaire ayant des besoins particuliers!

APPHBM
Association de parents de personnes handicapées de Brome-Missisquoi

Chers parents, c'est grâce à une subvention du ministère de la Famille que l'APPHBM offre un service de surveillance scolaire.

Les élèves fréquentant les écoles de la région de Brome-Missisquoi et même de Granby, peuvent bénéficier du service, peu importe leur commission scolaire.

Activités: Aide aux devoirs au besoin, activités diverses (bricolage, jeux de table et de socialisation...)

Tous les jours d'école de 15h45 à 17h45 (8\$/ jour). Possibilité d'utiliser le transport adapté.

ENDROIT : 370, rue de la Rivière, local # 111, Cowansville

INSCRIPTION : 450 266-1566 apphbm@gmail.com

>325905

Le Jardin Noir

COURGES: 75¢ lb
5 et + : 70¢ lb

OIGNONS DE CONSERVE D'HIVER

- ÉCHALOTES • BETTERAVES • POMME • CAROTTES • CHOUX • NAVETS • POIVRON • POIREAUX
- CHOU-FLEUR • CÉLERI • OIGNON • AIL • AUBERGINES • CÉLERI-RAVE • ZUCCHINI • BROCOLI • ETC.

OUVERT TOUT L'HIVER DE 8H À MIDI ET 13H15 À 17H FERMÉ DIMANCHE À PARTIR DU 31 OCTOBRE

Suivez-nous sur

523, RANG SÉRAPHINE, ANGE-GARDIEN 450 293-7224

>328795

JOHANNE BOURGOIN **.COM** >317573

ROYAL LEPAGE
EXCELLENCE
Agence immobilière
PROPRIÉTÉ, COMMERCIAL ET AUTOMOBILE

COURTIER IMMOBILIER
450 248-7465

JE RECHERCHE: propriétés de tout genre (plusieurs personnes souhaitent venir s'établir dans la région).

Au lieu de reproduire ce qui se fait déjà à Farnham, le Groupe Riel et Immeubles Novard inc. entendent offrir un produit distinctif destiné à une large clientèle allant des jeunes professionnels aux retraités ou futurs retraités. Trois types de brique et des panneaux en acier imitation bois seront notamment utilisés pour le revêtement extérieur.

« Les plans ont été approuvés par le conseil municipal en août dernier. De cinq à six mois seront nécessaires pour construire le premier immeuble. La mise en chantier est prévue pour le printemps 2022 et la fin des travaux pour l'automne de la même année », ajoute M. Nolin.

Les promoteurs travaillent à la conception d'un site Web qui permettra aux intéressés de visualiser les espaces disponibles et d'obtenir les coordonnées des responsables du complexe résidentiel.

La réalisation du projet nécessitera des investissements de l'ordre de 7 M\$, soit 3,5 M\$ pour chacune des deux phases.

Popote Roulante
Farnham

La Popote Roulante de Farnham tiendra son **Assemblée générale le 11 novembre 2021 à 14 h.**

Bienvenue à tous!

Le Comité de la Popote Roulante

www.laveniretdesrivieres.com - Le 27 octobre 2021 - 3

>328795

Trois conseillers en quête d'un nouveau mandat

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

POLITIQUE. Au lendemain de la présentation des sept nouveaux candidats aux postes de conseillers municipaux, *L'Avenir & Des Rivières* brosse aujourd'hui un portrait des trois membres du conseil qui sollicitent un renouvellement de mandat.

La conseillère du district Robert-C.-Wilkiins (quartier 1), **Nathalie Dépeault**, défend son poste contre Claude McKenzie et Jean Lalande.

La candidate a 48 ans et est originaire de Farnham. Celle-ci a notamment travaillé chez Trebor et chez Beaulieu Canada avant de réorienter

sa carrière. Elle est styliste et propriétaire du salon de coiffure Ovima depuis deux décennies.

Mme Dépeault a été élue au conseil municipal de Farnham au terme d'une lutte à deux. Au cours de son premier mandat, elle a notamment été active au sein de Farnham en culture, un comité qui s'occupe de la sélection des artistes et de l'organisation des spectacles locaux.

La conseillère sortante a également agi à titre de présidente du comité mis sur pied le printemps dernier en vue de l'élaboration d'une politique de participation citoyenne. Ce groupe d'une quinzaine de personnes doit déposer son plan d'action en novembre ou décembre. À titre de membre du comité de sécurité publique,



Nathalie Dépeault (Photo: gracieuseté)

elle a par ailleurs participé au renouvellement de la convention collective des pompiers valide pour une période de six ans. Avant son entrée en politique, Mme Dépeault a notamment été présidente du conseil d'établissement de l'école primaire Saint-Romuald pendant deux ans. Et, plus récemment, elle a œuvré au sein du comité organisateur de l'Auto Expo Farnham. La première édition de cette exposition de voitures anciennes a rallié 400 exposants et attiré près de 400 visiteurs, en septembre dernier, au parc Roch-Bourbonnais. L'événement sera de retour l'an prochain.

Mme Dépeault a particulièrement à cœur le dossier de la reconstruction des passerelles Éva-Dulude et des Pionniers. Elle se dit également préoccupée par la problématique de la vitesse excessive et celle des intersections à risque (le coin 235-Yamaska par exemple).

Quartier 3

La conseillère du district Docteur-Olivier-Trépanier (quartier 3), **Sylvie Ouellette**, se mesure également à deux adversaires, Sylvain Labrecque et Stéphane Rousseau.

La candidate a 58 ans et est présidente-directrice générale chez Rosé Communication depuis quatre ans. Celle-ci travaille également comme conseillère aux ventes chez Meubles & Davantage. Elle est par ailleurs connue de ses concitoyens pour avoir travaillé à la Caisse Desjardins pendant deux décennies et au Domaine Pinacle pendant sept ans.

Avant son entrée en politique, Mme Ouellette a notamment collaboré à l'organisation du tournoi de volleyball de plage de Farnham pendant cinq ans. Elle est également présidente du tournoi de golf de la Fondation Les Foyers Farnham depuis 2013 et trésorière



Sylvie Ouellette (Photo: gracieuseté)

DES CENTAINES d'offres exclusives!
Certificats-cadeaux de vos marchands locaux **à petits prix!**
Brome-Missisquoi (sous Estrie dans le menu déroulant des régions)

	<p>20\$ POUR 14\$</p> <p><small>CANICOFF 407B, rue de la Rivière, Cowansville</small></p>	<p>20\$ POUR 15\$</p> <p><small>LA BOUCHERIE LOCALE 115, boulevard de Bromont, Bromont</small></p>	<p>30\$ POUR 20\$</p> <p><small>L'ATELIER DE RÉCUP 408, rue du Sud, Cowansville</small></p>	<p>50\$ POUR 35\$</p> <p><small>COFFRE AUX TRÉSORS 175, rue Principale, Cowansville</small></p>	<p>150\$ POUR 100\$</p> <p><small>COIFFURE LISA-MARIE LAFLAMME 624, rue de L'Hôpital, Farnham</small></p>
--	--	---	--	--	--

Visitez le rabaischocs.com pour prendre connaissance de ces offres limitées.

4 - www.laveniretdesrivieres.com - Le 27 octobre 2021

321745

L'Avenir et des Rivières
VOTRE MÉDIA D'ICI
121-3, rue Principale, Cowansville QC J2K 1J3
Téléphone 450 263-5288
Annonces classées : 1 866 637-5236 • www.laveniretdesrivieres.com
Heures de bureau: lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
Tombée de la réservation des espaces publicitaires : vendredi 15 h

RÉSEAU SÉLECT Veuillez recycler ce journal

Éditrice régionale :
Chantal Lévesque : 450 931-0461
clevesque@journalguide.com

Conseillère en solutions médias :
Judy Hamelin 450 210-0581
jhamelin@laveniretdesrivieres.com

Coordonnateur à la maquette :
Eric Dupaul, poste 3213
edupaul@journalguide.com

Réceptionniste/Coordonnatrice :
Karine Côté, poste 3201
kcote@journalguide.com

Journalistes :
Xavier Demers : 450 577-0815
xdemers@journalguide.com

Claude Hébert : 450 578-1473
chebert@laveniretdesrivieres.com

Courriel rédaction :
redaction@laveniretdesrivieres.com

Distribution : Distribution Transcontinental Inc.
Division Publi-sac Estrie/Publi-sac Montérégie
Publié par : Icmédias inc.

www.icmedias.ca

Président :
Renel Bouchard

Directeur général :
Marc-Noël Ouellette

Impression : Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c., division Transcontinental Transmag

TIRAGE : 10 618 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôts légaux : Bibliothèque Nationale du Québec, Bibliothèque Nationale du Canada. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal L'AvenirEtDesRivieres.com ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans L'AvenirEtDesRivieres.com sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Distribuée par

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada





Vincent Roy (Photo: gracieuseté)

de cette même organisation depuis six mois. Depuis son élection comme représentante du district 3, la conseillère sortante a notamment siégé sur le comité Farnham en culture et sur le comité de dynamisation du centre-ville. Elle est également membre du comité consultatif d'urbanisme (CCU) de Farnham et du conseil d'administration de la Régie intermunicipale de gestion des matières résiduelles de Brome-Missisquoi (RIGMRBM).

« Je suis sensible aux inquiétudes de certains citoyens et je souhaite mettre en place davantage d'actions concrètes pour remédier à la problématique du vandalisme et des incendies suspects », indique-t-elle.

Mme Ouellette veut également travailler à la mise à niveau des deux passerelles afin d'assurer aux piétons et aux cyclistes des déplacements agréables et sécuritaires.

Quartier 4

Le conseiller du district Docteur-Jean-Louis-Cardin (quartier 4), **Vincent Roy**, croise le fer avec Claude Benjamin.

Ce Beauceron d'origine a 48 ans et s'est établi à Farnham en 1997. Celui-ci travaille comme professeur de mathématiques et de physique à l'école secondaire Jean-Jacques-Bertrand.

Le candidat s'est impliqué dans le football scolaire pendant 15 ans comme entraîneur-chef de l'équipe cadette les Gaulois et entraîneur

adjoint de l'équipe juvénile les Astérix. Il agit également comme entraîneur au sein de l'Association du hockey mineur de Farnham depuis 13 ans, en plus d'avoir mis sur pied le programme de hockey parascolaire de l'école JJB en 2016.

M. Roy a été élu au conseil municipal en 2009, puis réélu en 2013 et 2017. « J'adore la politique municipale, parce qu'on est proche des gens. J'ai développé une belle écoute comme enseignant et j'apporte leurs besoins et préoccupations au conseil de ville », affirme-t-il.

Le conseiller sortant se dit particulièrement fier de son implication dans la réfection du centre de la nature, la mise en place de la surface de dek hockey et l'implantation des nouveaux terrains de tennis. « J'ai mis beaucoup d'efforts, dit-il, pour trouver des partenaires. »

M. Roy souhaite par ailleurs bonifier l'offre culturelle de Farnham avec l'ajout d'un quatrième Mardi show et de nouveaux spectacles en salle à JJB. Il verrait également d'un bon œil l'aménagement d'une piste de ski de randonnée au club de golf de Farnham et l'implantation d'un terrain de basketball à proximité de l'aréna et de l'école secondaire, en partenariat avec le Centre de services administratifs du Val-des-Cerfs.

« J'aimerais aussi créer un comité consultatif jeunesse à la Ville pour prendre le pouls des jeunes », ajoute-t-il.

Je me choisis enfin!

À partir de

1 200\$

par mois tout inclus après CMD

S'entourer de plaisirs,
d'amitiés et de bienveillance
au coeur des commodités
à Cowansville

130 Jean-Besré, Cowansville
450 955-5555
RÉSERVEZ MAINTENANT!
- lerenaissance.ca -

JEAN LALANDE

Votre candidat au District 1
Robert-C-Wilkins
de la ville de Farnham

Élections municipales
7 novembre 2021

MES GRANDES PRIORITÉS

- Augmentation de la réserve d'eau (LAC)
- Agrandissement et/ou nouvelle école primaire
- Nouvelle piste cyclable Farnham-Ange-Gardien-St-Pie
- Pépinière municipale

CANDIDAT expérimenté à l'écoute d'équipe disponible

(Élu municipal de 1994-2003, 2007-2011, 2013-2017)

>328781

Publicité payé et autorisé par l'agent officiel de Jean Lalande, Denise Gagnon

LE RENAISSANCE
RETRAITE

www.laveniretedesrivieres.com - Le 27 octobre 2021 - 5

Enraciné dans la communauté, aujourd'hui et demain

Une hypothèque, un arbre.

Planter un arbre est un petit geste posé maintenant, qui aura un grand impact pour l'avenir.

Les caisses de la région Haut-Richelieu-Yamaska sont fières de poursuivre leur engagement envers le développement durable et la collectivité.*

Parce que grandir avec vous, c'est tout naturel.

 **Desjardins**

*Pour en connaître davantage sur l'évolution de l'initiative Une hypothèque, un arbre, consultez le site Internet d'une des caisses participantes de la région Haut-Richelieu-Yamaska.

Élections à Farnham

Les citoyens devront se rendre aux urnes pour élire leur maire

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

POLITIQUE. Les citoyens de Farnham devront se présenter aux urnes pour élire leur maire alors que deux candidats sollicitent leur appui. Il s'agit de Christian Labrecque et de Patrick Melchior.

Il a en effet été permis d'apprendre que Christian Labrecque était toujours candidat et qu'il n'avait aucunement l'intention de retirer sa candidature. Celui-ci affirmait pourtant le contraire, il y a une dizaine de jours, dans les médias sociaux.

Dans un long message publié vendredi dernier sur son compte Facebook, l'aspirant à la mairie de Farnham écrit: « Suite à mon dernier post comme quoi je me désistais de ma candidature à la mairie, vous avez été quelques-uns,



Christian Labrecque

(Photo: L'avenir & Des Rivières - Archives)

autant en public qu'en privé, à trouver dommage le fait de retirer ma candidature... et ça m'a encouragé. »

Le maire sortant et actuel candidat à la mairie, Patrick Melchior, soutient que les explications de son adversaire ne tiennent pas la route.

« Tu as semé une énorme confusion et c'est une honte pour la démocratie et tout l'appareil électoral d'agir de la sorte », écrit-il au bas du message de M. Labrecque.

Les Farnhamiens pourront voter pour le candidat à la mairie de leur choix, le dimanche 31 octobre, de 9h30 à 20h, au centre d'art de la rue Saint-André ou le dimanche 7 novembre, de 9h30 à 20h, à l'un des deux endroits suivants: gymnase de l'école Saint-Romuald (pour les sections de vote 1 à 9) ou centre d'art de la rue Saint-André (pour les sections de vote 10 à 20).

Les électeurs des districts 1, 3, 4 et 5 pourront également profiter de l'occasion pour élire leur conseiller municipal. Les candidats des quartiers 2 et 6 ont déjà été élus par acclamation.



Patrick Melchior

(Photo: L'avenir & Des Rivières - Archives)



Session automne 2021 à Bedford

Prix régulier 70\$ par bloc de six cours

PROMOTION 60\$
avant le 1^{er} novembre 2021

Gym (exercice physique)
par Kiné-Pro:

lundi 9 h, mercredi 19 h, vendredi 9 h

Yoga thérapeutique
par Marie-France Garceau:

lundi 17 h 15

Eldoas

par Marie-France Garceau:
lundi 19 h

Méditation
(respiration, son et silence)
par Lolita Dalpé:

mardi 13 h 30

Qi-Gong – 8 brocards de soie
- Ba Duan Jin par Lolita Dalpé:
mardi 15 h 30

Yoga-Halta flow
par Marie-France Garceau:
mercredi 17 h 15

Yoga-Asanas
par Chantal de Muys:
jeudi 9 h 30

INSCRIPTIONS

Tel: 450 248-2224
www.DiabeteBMHR.org

La Municipalité fournira le terrain

Projet de huit logements adaptés à Farnham

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

HABITATION. Après Magog, Richmond, Sherbrooke, East Angus et Cowansville, Farnham devrait pouvoir bénéficier de logements adaptés aux besoins des personnes vivant avec un handicap dans un avenir rapproché.

Le promoteur du projet, Han Logement, possède une solide expertise dans ce domaine. Cet organisme sans but lucratif, fondé à Magog en 2002, dispose déjà de 121 logements adaptés répartis dans 18 immeubles et prévoit construire plusieurs dizaines d'autres bâtiments du même type d'ici 2026 en Estrie, en Montérégie, en Beauce, en Mauricie et dans le Centre-du-Québec.

« Nos deux plus récentes constructions, celles de Cowansville et d'East Angus, ont été érigées au cours des derniers mois et devraient être entièrement occupées d'ici la fin octobre. Chacun de ces immeubles peut accueillir huit locataires », signale Jocelyn Jussaume, directeur général adjoint chez Han-Logement.

LOGEMENTS ABORDABLES

Han-Logement propose des logements de trois pièces et demie, avec entrée privée, sur un seul et même niveau de plancher. Ces unités d'habitation sont spécialement adaptées aux besoins des personnes aux prises avec une déficience physique, une déficience intellectuelle ou un trouble du spectre de l'autisme (TSA).



Portrait-type des immeubles de huit logements adaptés construits par Han-Logement au cours des deux dernières années.

(Photo: gracieuseté)

« L'immeuble est dépourvu d'aires communes, mais dispose d'un stationnement. Même si les trois quarts des locataires ne possèdent pas de voiture, il faut notamment prévoir de la place pour les véhicules des visiteurs, des proches aidants et des fournisseurs de services », explique le porte-parole de Han-Logement.

L'OSBL finance 75 % des 1,6 M\$ nécessaires à la réalisation de ce type de projet alors que la communauté d'accueil absorbe le résiduel de 25 %. « À Cowansville, la Municipalité nous a offert le terrain. Plusieurs donateurs privés ont également fait leur part », résume M. Jussaume.

Ce dernier précise qu'il s'agit de logements abordables destinés à des locataires autonomes ou semi-autonomes éligibles au Programme de supplément de loyer (PSL) de la Société d'habitation du Québec (SHQ). « Les locataires, dit-il, payent 25 % de leur revenu annuel. »

CONTRIBUTION DE FARNHAM

La Ville de Farnham entend tout faire pour faciliter la réalisation du projet de logements adaptés sur son territoire et s'est déjà engagée à fournir un terrain de 1888 m² (20 322 pi²) au promoteur Han-Logement.

« Il s'agit du lot 6 468 856 du cadastre du Québec. Ce terrain est situé à l'intersection des rues Principale et Saint-Vincent, en arrière-lot du site de l'ex-Farnham News », précise le maire Patrick Melchior.

La Municipalité a d'autres visées pour le terrain voisin, d'une superficie de 2009 m² (21 624 pi²), situé en bordure de la rue Principale.

Les autorités préconisent l'utilisation de ce lot à des fins commerciales et prévoient lancer un appel de projets en ce sens dès décembre prochain.

Extrait du programme électoral du gouvernement :

Le Canada est sur le point de devenir un leader mondial en matière de nivelage des règles du jeu pour les nouvelles locales

Dans une démocratie, rien n'est plus essentiel qu'avoir des médias d'information locaux sains et dynamiques. Mais la menace des Big Tech croît chaque jour.

Le plan de 100 jours du gouvernement placera le Canada au premier rang des leaders mondiaux qui défendent les nouvelles locales. Cet engagement est clair. Tous les partis au Parlement appuient une action décisive. Le temps est venu d'agir et d'adopter une législation d'ici le début de l'année 2022.

Médias d'Info Canada, qui représente des centaines de titres de confiance dans l'industrie des médias imprimés et numériques canadienne, et nos partenaires dans les organisations canadiennes et internationales appelons les parlementaires canadiens à travailler ensemble pour niveler les règles du jeu entre le journalisme local et les Big Tech.

Rétablir l'équilibre avec les géants numériques

En 2021, la plupart des Canadiens suivaient l'actualité sur les plateformes numériques. Cela prive les organes d'information canadiens de revenus publicitaires essentiels au profit de plateformes appartenant à des entreprises de réseaux sociaux et des géants numériques.

Un gouvernement libéral réélu s'engage à :

- Instaurer dans les 100 jours une loi qui obligera les plateformes numériques tirant des revenus de la publication de nouvelles à partager une part de leurs revenus avec les organes d'information canadiens. Cette loi serait basée sur le modèle australien et créerait des règles équitables entre les plateformes mondiales et les organes d'information canadiens. Le projet de loi permettra aussi aux organes de presse de se concerter en vue des négociations collectives.

APPEL DE CANDIDATURES

BOURSES D'APPUI À LA RELÈVE AGRICOLE

BROME-MISSISQUOI

Déposez votre candidature pour gagner l'une des **4 bourses de 4 000 \$** qui seront remises cette année pour souligner et récompenser le travail d'aspirants ou de jeunes agriculteurs et agricultrices qui sauront se démarquer!

Consultez tous les détails et inscrivez-vous dès maintenant sur:

baraBM.ca

- DATE LIMITE : 15 NOVEMBRE 2021 -

Merci à tous les partenaires des bourses d'appui à la relève agricole Brome-Missisquoi!

Partenaire principal

CLD BROME-MISSISQUOI

Partenaires or

UPA POUVOIR NOURRIR POUVOIR GRANDIR Brome-Missisquoi L'Union des producteurs agricoles

Partenaires argent

Québec réseau agriconseils Montérégie

Partenaires bronze

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC ISABELLE CHAREST Députée de Brome-Missisquoi Desjardins

INSTITUT JARDINIER MARAICHER Growers & Co

BMR



News Media Canada (NMC, Canada) – BC & Yukon Community News Media Association (BCYCNA, Canada) – Alberta Weekly Newspapers Association (AWNA, Canada) – Saskatchewan Weekly Newspapers Association (SWNA, Canada) – Manitoba Community Newspapers Association (MCNA, Canada) – Ontario Community Newspapers Association (OCNA, Canada) – Quebec Community Newspaper Association (QCNA, Canada) – Hebdo Québec (HQ, Canada) – National Ethnic Press and Media Council of Canada (NEPMCC, Canada) – Inter American Press Association (IAPA) – Iberoamerican Telecommunications Organization (OTI) – International Association of Broadcasting (IAB)

>328167

Bilan de la saison touristique

Brome-Missisquoi a connu une saison touristique exceptionnelle. « Les visiteurs étaient au rendez-vous et n'ont jamais été aussi nombreux. On aimerait en recevoir autant chaque été », indique Denis Beauchamp, directeur du service de développement économique au CLD de Brome-Missisquoi.

Selon ce dernier, le secteur de l'hébergement a affiché un taux d'occupation de 74% comparativement à 52% avant la pandémie. « Les hôteliers et propriétaires de camping sont très heureux de cet achalandage », précise-t-il.

Les activités sportives ont été plus populaires que jamais. « Le golf renaît comme le sphynx. Avoir trop de joueurs, c'est un heureux problème », signale le porte-parole du CLD.

Les restaurants, ajoute M. Beauchamp, ont par ailleurs dû revoir leur modèle d'affaires en raison de la pénurie de personnel. « Ils ont cependant connu une bonne saison malgré une diminution de leurs heures d'ouverture ».

M. Beauchamp se demande maintenant si l'industrie touristique peut espérer d'autres années aussi exceptionnelles quand les touristes auront la possibilité de voyager à l'étranger. (C.H.)

Projet-pilote en transport

Pas moins de 4171 déplacements ont été enregistrés par le service de transport de la MRC de

Brome-Missisquoi dans le cadre du projet-pilote de mobilité durable (MOBi) réalisé entre le 31 juillet et le 11 octobre sur le territoire de Bromont.

Quelque 3262 personnes ont emprunté le circuit urbain (ligne bleue) desservant les principaux attraits touristiques de la ville durant cette période. Le parcours nature (ligne verte) donnant accès aux sentiers a par ailleurs rallié 909 personnes.

La compagnie Transdev a pris en charge le transport des usagers sur les deux parcours avec des minibus dotés de supports pour vélos pouvant accueillir 25 personnes.

Forts de ce premier succès, la Ville de Bromont et la MRC de Brome-Missisquoi envisagent maintenant un projet-pilote durant la saison froide. Un appel d'offres devrait être lancé sous peu en prévision d'une entrée en service le 21 décembre. (C.H.)

Nouvel appel aux transporteurs

Les plus récents appels d'offres pour le service régulier de transport collectif et adapté par autobus, minibus, taxi et autres véhicules autorisés n'ont pas trouvé écho chez les transporteurs de la région. La MRC de Brome-Missisquoi n'avait reçu aucune proposition d'affaires, le 15 octobre, lors de l'ouverture des soumissions.

À la lueur de ces résultats, la MRC a choisi de modifier les devis et d'y aller de deux nouveaux appels d'offres destinés aux transporteurs. Les entreprises intéressées ont jusqu'au 23 novembre pour se manifester. (C.H.)

Bilan de l'écocentre régional

Selon David Rumsby, directeur général de la Régie intermunicipale de gestion des matières résiduelles de Brome-Missisquoi (RIGMRBM), l'achalandage et le volume de matières reçues sont à la hausse à l'écocentre régional de Cowansville.

En 2020, l'écocentre du rang Saint-Joseph a reçu 3170 tonnes de matières diverses et a valorisé 60% de ce volume. Au cours des trois premiers trimestres de l'année en cours, 3081 tonnes y ont été apportées avec un taux de valorisation de 57%.

La popularité du site est également en croissance alors que le nombre de visites quotidiennes à l'écocentre régional est passé de 92 en 2020 à 95 en 2021.

Cette année, l'écocentre de Cowansville a connu son plus fort achalandage le samedi.

M. Rumsby fait par ailleurs état des défis auxquels l'écocentre régional est confronté : apport des bardeaux d'asphalte, débouchés instables pour certaines matières et augmentation du volume annuel à 4000 tonnes. On envisage également la possibilité d'accepter gratuitement certaines matières provenant des organismes à but non lucratif. La standardisation du service et des matières acceptées entre l'écocentre régional de Cowansville et l'écocentre local de Bedford constitue un autre sujet de préoccupation. (C.H.)

Améliorations à l'écocentre régional

Des investissements de 200 000 \$ pouvant être amortis sur huit ans (25 000 \$ par année) et des frais annuels additionnels de 135 000 \$ pour l'optimisation des services et l'embauche de deux employés supplémentaires seraient requis pour améliorer et bonifier les infrastructures, les équipements et les opérations de l'écocentre régional selon un plan de travail soumis à l'attention de la MRC de Brome-Missisquoi par le directeur général de la RIGMRBM. Le conseil des maires devra se pencher sur la proposition d'optimisation de l'écocentre régional et prévoir une dépense additionnelle de 160 000 \$ au budget 2022 de la MRC le cas échéant.

Le projet pourrait cependant être éligible à une aide financière de 75 000 \$ de Recyc-Québec. La MRC a déjà confirmé qu'il soumettrait une demande de subvention aux autorités compétentes. (C.H.)

Agrandissement du site d'enfouissement

La MRC de Brome-Missisquoi a reçu une résolution de la Ville de Dunham lui demandant d'entreprendre les démarches de modification du schéma d'aménagement et de développement en vue de permettre la réalisation du projet d'agrandissement du site d'enfouissement régional opéré par la Régie intermunicipale de gestion des matières résiduelles de Brome-Missisquoi. (C.H.)

Un Grand Récital de piano sous les Chandelles

Avec la pianiste Alejandra C. Diaz

Des Oeuvres Éternelles, Immortelles et d'une Beauté Absolue !

*Bach, Beethoven, Schubert, Chopin, Pachelbel,
et plusieurs autres !*



FARNHAM

Samedi, 6 novembre 20h

Église St-Romuald de Farnham: 500, rue St-Hilaire.

Réservation sur le site:

concertchandelle.com

ou pour Info: 514 774-9148 admission: 30\$ à la porte argent comptant

À LOUER

Grand 5 ½ neuf de qualité supérieure !
19e Avenue O. Venise-en-Québec



HABITATIONS DE STYLE CONDO

Localisées à quelques minutes de la nouvelle autoroute 35 dans un tout nouveau quartier en pleine expansion.

Vous trouverez à proximité plusieurs services, tels que restaurants, épicerie, quincaillerie.

À quelques minutes du lac Champlain, la région vous offre plusieurs activités de plaisance, que ce soit son accès à nombre de plages ou sa profusion d'activités sportives extérieures comme un parcours de golf, un terrain de tennis, spa, de la pêche (sur glace).

Cette proximité fait de cette zone un endroit idéal où vivre!

DESRIPTIF

- Une cuisine ergonomique avec îlot incluant un espace lave-vaisselle, le tout à aire ouverte avec la salle à manger et le salon qui vous offrent un espace de vie des plus chaleureux !
 - Salle de bain complète avec bain autoportant et douche vitrée séparée.
 - Une buanderie avec rangement.
- Chambre des maîtres avec walk-in et 2 chambres de bonnes dimensions avec espace de rangement.
 - Chaque unité dispose d'une belle et grande terrasse et son entrée privative.
 - Grâce à une insonorisation optimale, chaque unité bénéficie d'une intimité accrue.

POUR PLUS D'INFOMATIONS, APPELEZ-NOUS AU 450-741-1176



Les travaux du poste de la Sûreté du Québec suivent leur cours

La construction du nouveau poste de la SQ de Brome-Missisquoi, aux limites de Dunham et de Cowansville, se poursuit. Les travaux pour connecter l'éventuel bâtiment au système d'égouts de la Ville de Cowansville ont été réalisés dans les derniers mois. La route 202 a d'ailleurs dû être fermée à la circulation du 23 août au 3 septembre pour permettre la réalisation des travaux. Les travaux de raccordement au système d'aqueduc avaient été pour leur part exécutés l'an dernier. Le chantier devrait se terminer quelque part en septembre 2022. Le budget global pour cette nouvelle construction, qui a été autorisé par le Conseil du trésor, s'élève à 17,5 M\$. (X.D.) (Photo: Journal Le Guide - Archives)



Un concert de piano sous les chandelles à l'église catholique Saint-Romuald

Les mélomanes ont rendez-vous à l'église Saint-Romuald de Farnham, le samedi 6 novembre dès 20 heures, pour un concert de la pianiste canado-chilienne Alejandra Cifuentes Diaz. Cette artiste, ayant étudié au Conservatoire Tchaïkovsky de Moscou, interprétera à la lueur des chandelles les plus belles œuvres pour piano des compositeurs Bach, Beethoven, Schubert, Chopin et autres. Les intéressés peuvent réserver leurs billets en ligne (www.concertchandelle.com) ou s'en procurer à la porte le soir du récital. (C.H.) (Photo: gracieuseté)

BABILLARD

FADOQ de Bedford

Le club FADOQ de Bedford invite les citoyens à une soirée d'information sur les élections municipales, le mercredi 27 octobre à 19h, à la salle Arlène-Murray, 14 rue Philippe-Côté. Port du masque et passeport vaccinal requis.

Club du troisième âge

Le Club du troisième âge offre des repas à emporter, au centre Anicet-Tessier, le vendredi 29 octobre de 11h15 à 12h15, selon l'heure qui vous a été assignée. Tirage et surprise incluse. Les intéressés sont invités à apporter leur sac.

Réservation requise. Info : 293-5256.

Popote roulante de Farnham

La Popote roulante de Farnham tient son assemblée générale annuelle, le jeudi 11 novembre à 14h.

Centre femmes des Cantons

Le Centre femmes des Cantons invite sa clientèle à un café-rencontre virtuel sur les peurs associées à la mort, le mercredi 3 novembre de 18h30 à 21h, et le mercredi 10 novembre de 13h30 à 16h. Inscription obligatoire. Info. : 450-263-1028.

Même vacciné, faites-vous dépister.



Si vous avez été en contact avec un cas de COVID-19

ou si vous avez des symptômes s'apparentant à ceux de la COVID-19, tels que :



Fièvre



Toux



Perte du goût ou de l'odorat

Respectez les consignes d'isolement et passez un test de dépistage.

On continue de se protéger.

[Québec.ca/testCOVID19](https://quebec.ca/testCOVID19)

Rooted in our communities

One mortgage,
one tree

Planting a tree is a small gesture posed now, which will have a large impact for the future.

Desjardins caisses in Haut-Richelieu-Yamaska region are proud to continue their commitment to sustainable development and the community. *

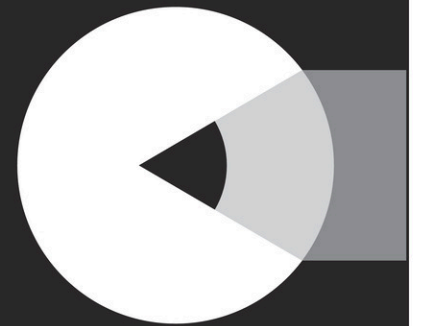
Because growing up with you is natural.



* To learn more about the evolution of the One Mortgage, One Tree initiative, visit the website of one of the participating caisses in the Haut-Richelieu-Yamaska region.

Because municipal services are at the heart of our daily life

On Sunday, October 31 and Sunday, November 7, 2021, from 9:30 a.m. to 8 p.m., let's vote!



Municipal elections 2021



To vote, you must:

- Be entered on the list of electors.
- Be 18 years of age or older on Election Day.
- Have obtained Canadian citizenship no later than September 1, 2021.
- Not be under curatorship nor have lost your electoral rights.

Meet one of the two sets of conditions below as of September 1, 2021:

- > If your domicile is located in the municipality, you must have been living in Québec for at least six months.
- > If your domicile is not located in the municipality, you must have been the owner of a building (cottage, apartment building, etc.) or have occupied a business establishment located in the territory of the municipality for at least 12 months and must have sent the municipality either an application for entry on the list of electors or a power of attorney, in writing and within the timeframes set forth.



Where to vote?

Pay particular attention to the notices sent by your municipality; they will inform you of where you need to go to vote. Do not hesitate to contact your returning officer for full details.



What you need to bring to vote

At the polling station, you must establish your identity by showing one of the following documents:

- Your health insurance card
- Your driver's license
- Your Canadian passport
- Your Certificate of Indian Status
- Your Canadian Forces identification card



1-888-ELECTION (1-888-353-2846)
info@electionsquebec.qc.ca
www.electionsmunicipales.quebec



Emmanuel United Church Sponsors a Craft Fair on Saturday

JIM FERRIER
Special Collaboration

COMMUNITY. It's been a long time since normal community events have taken place, but our government has now deemed it safe, with precautions, to meet in public places, and Emmanuel United Church is beginning to return to its former habits. This weekend Emmanuel is sponsoring a Craft Fair on Saturday for the first time in many moons.

The Fair will be open on Saturday, October 30 from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. Featured will be tables for handicrafts; home baking; jams, jellies and pickles; Christmas decorations; and "attic treasures", among others. Although several home-made edibles are featured, refreshments will not be served, and you will have to eat your purchases at home! As the basic pandemic precautionary measures are still in place, children under 12 years of age will not be admitted, and masks are still mandatory.

Emmanuel has already restarted its series of musical performances under the banner Sur la Scène Davignon on Stage, with a wide variety of artists performing on weekend evenings and a few afternoons. Here again, all normal (the "new normal") precautionary measures must be respected.

Church services are offered every Sunday, both in person and via Zoom. Check the Church's Facebook page for the start time and the Zoom password. If you wish to attend Emmanuel's intergenerational in-person worship services, you are asked to wear your mask upon entering the Church, and whenever you are speaking or singing. A registration sheet will ask for your name and phone number. Social distancing must be respected, with distancing of one meter if you are not singing and two meters if you are singing. Wind instruments may be played inside the Church. The Church does not have ventilation and air conditioning systems, so ceiling fans will be turned on and windows and doors will be left open. Dress warmly!

Emmanuel United Church is a dynamic and vibrant worshipping community in the heart of the Eastern Townships. Young and old come together every Sunday morning and throughout the week to worship God, to seek justice in the world through the Spirit, and to nurture the congregation's spiritual lives in relationship with Jesus Christ.

The United Church of Canada is the largest Protestant denomination in Canada. The United Church ministers to more than two million people in about 3,000 congregations across the country.

CALL FOR APPLICATIONS

YOUNG FARMERS SUPPORT GRANTS

BROME-MISSISQUOI

Submit your application to win one of the **4 grants of \$ 4,000** that will be awarded this year to recognize and reward the work of aspiring or young farmers who will stand out!

Check out all the details and register now at :

baraBM.ca

- DEADLINE : NOVEMBER 15, 2021 -

Thank you to all the partners of the Brome-Missisquoi's Young Farmers Support Grants!

Main Partner



Gold Partner



Silver Partner



Bronze Partner



>329136

Get tested, even if you've been vaccinated.



If you've been exposed to COVID-19 or you have COVID-like symptoms such as:



Fever



Cough



Loss of smell or taste

Follow self-isolation guidelines and get tested.

Let's continue to protect ourselves.

Quebec.ca/testCOVID19

Votre gouvernement

Québec

Parce que les services municipaux sont au cœur de notre quotidien.

**Les dimanches
31 octobre et
7 novembre,
de 9 h 30 à 20 h,
allons voter!**



Élections municipales 2021

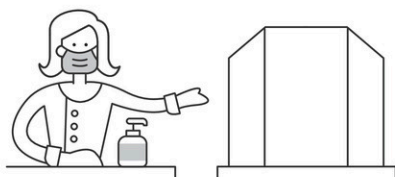


Pour voter, vous devez :

- Être inscrite ou inscrit sur la liste électorale;
- Avoir 18 ans ou plus le jour de l'élection;
- Avoir obtenu la citoyenneté canadienne au plus tard le 1^{er} septembre 2021;
- Ne pas être sous curatelle ni avoir perdu vos droits électoraux;

Remplir l'un des deux groupes de conditions suivants au 1^{er} septembre 2021:

- > Si votre domicile est situé dans la municipalité, vous devez habiter au Québec depuis au moins six mois;
- > Si votre domicile n'est pas situé dans la municipalité, vous devez être propriétaire d'un immeuble (chalet, immeuble à logements, etc.) ou occuper un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois et avoir transmis à la municipalité une demande d'inscription à la liste électorale ou une procuration, par écrit, dans les délais prévus.



Où voter ?

Portez une attention particulière aux communications émises par votre municipalité; elle vous informera de l'endroit où vous devez vous rendre pour voter. N'hésitez pas à communiquer avec votre présidente ou président d'élection pour connaître tous les détails.



Ce qu'il faut apporter pour aller voter

Au bureau de vote, vous devez établir votre identité en montrant l'un des documents suivants :

- Votre carte d'assurance maladie;
- Votre permis de conduire;
- Votre passeport canadien;
- Votre certificat de statut d'Indien;
- Votre carte d'identité des Forces canadiennes.



Sur la photo, la vice-présidente de l'AQDR Granby, Madeleine Lepage, et le directeur général du CAAP-Estrie, Serge Arel. (Photo: GranbyExpress-Éric Patenaude)

Services payés et non reçus en résidences privées durant la pandémie

Les aînés ont droit à un remboursement

ÉRIC PATENAUDE

epatenaude@granbyexpress.com

COMMUNAUTÉ. Bibliothèque, salle de cours, cafétéria, chapelle, salons. Au cours de la pandémie, des résidences privées pour aînés (RPA) ont revu leur offre de services à la baisse en raison de mesures sanitaires. Malgré une diminution de services, certaines d'entre elles ont continué à percevoir les frais. Une situation dénoncée par l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées, section Granby (AQDR), qui invite les personnes âgées à réclamer un remboursement.

Selon l'AQDR Granby, des propriétaires de RPA seraient «en défaut de leurs obligations prévues à l'article 13 du Règlement sur la certification des résidences privées pour aînés.» Bien que la pandémie ait quelque peu chambardé les opérations dans les RPA, les aînés étaient en droit de recevoir des services, allègue l'organisme de défense. «L'exploitant d'une RPA doit offrir et maintenir pendant toute la durée du bail et sans augmentation de coût ni diminution d'intensité, l'ensemble des services qui sont prévus au bail», mentionne-t-on dans l'article 13 du Règlement. Pour un bail d'un résident vivant en RPA, l'accès aux services et activités peut représenter jusqu'à un tiers du coût d'un loyer, soutient-on du côté de l'AQDR.

Pour l'AQDR Granby, qui dessert la Haute-Yamaska, Brome-Missisquoi et Rouville, l'idée de faire de l'argent sur le dos des aînés a assez duré. «C'est notre objectif commun de sensibiliser les personnes qui vivent en RPA ainsi que leur famille et leur entourage. C'est très important que les gens de leur réseau soient au courant (...). Ces personnes ont le droit de demander un remboursement pour les services payés et non reçus en temps de pandémie et de poser une action pour obtenir ce remboursement. L'AQDR Granby recommande à tous les résidents de RPA d'exiger un remboursement complet de ces frais», a fait savoir la vice-présidente de l'AQDR, Madeleine Lepage.

AÎNÉS SOUTENUS

Dans sa quête, l'AQDR Granby n'est pas seule puisqu'elle compte sur la participation du Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes de l'Estrie (CAAP-Estrie) pour mener ce dossier de front. Son mandat: soutenir les aînés qui souhaiteraient obtenir un dédommagement via une requête individuelle ou conjointe.

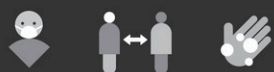
«Avec l'arrivée de la pandémie, on a reçu une quantité phénoménale d'appels de personnes qui ne savaient pas quoi faire (...). Quand on a toutes les informations, une lettre d'intention est envoyée au propriétaire pour tenter de négocier. Et s'il ne répond pas, une démarche peut être faite au Tribunal administratif du logement», a expliqué le directeur général du CAAP-Estrie, Serge Arel.

Lourdeurs administratives, paperasse à compléter, longs délais, craintes de porter plainte. Devant autant de procédures, des personnes âgées pourraient être tentées de lancer la serviette afin d'éviter d'être prises en grippe par le propriétaire de la résidence. «On assiste les groupes et les gens, c'est gratuit et c'est confidentiel», a précisé M. Arel. «On les accompagne et on les sécurise tout au long du processus.»

Dans certains dossiers, le recours au tribunal est l'ultime instance pour dénouer l'impasse. Dans un récent jugement du Tribunal administratif du logement, dans la cause «Habitations Pelletier (locatrice appelante)» contre «Jacques Martin (locataire intimé)», la juge Nathalie Dufour a rejeté la requête de la résidence qui tentait d'invalider la demande de son résident qui exigeait une baisse de «250 \$ par mois, du 23 mars au 2 juillet 2020, et de 125 \$ par mois d'août 2020 jusqu'au déconfinement total», peut-on lire dans le jugement.

Selon Madeleine Lepage, de l'AQDR Granby, les sommes réclamées peuvent atteindre quelques centaines de dollars dans certains cas.

Pour information: AQDR Granby au 450 372-3038, CAAP-Estrie au 1 877-767-2227.



1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)
info@electionsquebec.qc.ca
www.electionsmunicipales.quebec

élections
Québec

Profitez également de la parution GRATUITE
 de votre annonce sur **VosClasses.ca.**

Heure de tombée: Vendredi 16 h

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 12h00
 et 13h00 à 16h30

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER
 ET TOUT VENDRE,
 près de chez vous**

Un seul numéro 1 866 637-5236

IMMOBILIER
100 à 299

MARCHANDISE
300 à 399

SERVICES
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION
600 à 799

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX
800 à 899

VÉHICULES
900 à 999

205 Logements / appartements à louer

! 3-1/2 et 4-1/2, AU COEUR DU VILLAGE À SUTTON Spacieux, ascenseur, aspirateur central, salle lavage, concierge. 450-204-0221

2-1/2, 1er et 2e, semi-meublé Cowansville, 440\$ hydro non inclus, Libre fin du mois 438-497-4519

280 Entrepôts à louer

MINI-ENTREPÔT 10'X20', 89\$/mois, possibilité déménagement avec chauffeur 450-266-4444

345 Antiquités / art / collections

ANTIQUAIRE/COLLECTIONNEUR ACHÈTE, ANTIQUITÉS, BIJOUX 10k à 24k, ART INUIT, MONNAIES, OEUVRES D'ART: Ayotte, Beaulieu, Bellefleur, Bolduc, Brunoni, Cantin, Cosgrove, Côté, Fortin, Hudon, Iacurto, Lecor, Little, Richard, Riopelle, Rousseau, Tanobe, Villeneuve et autres reconnus. Français 514-891-0699.

363 Produits agricoles

FRUITS- LÉGUMES
SPÉCIAL POMMES du verger André Côté: **Mc Intosh, Cortland, Spartan, Empire et +.** Amélanches et griottes (sur-gelées). Piments, oignons 2x10lbs pour 7\$, 50 lbs 15\$. Courges: 3/5\$. Citrouilles en kiosque et/ ou à cueillir 3/10\$ ou 5/ 12\$. **GRATUIT:** Mini citrouille à chaque enfant

Les Jardins Abbotsford D.C. 2355 Principale Est, St-Paul-D'Abbotsford. Ouvert 7 jours 9h00 à 17h00, 450-379-9744.

FRUITERIE RELAIS 68, route 139, St-Alphonse de Granby, ouvert 7 jours. 450-776-2923

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de chauffage et foyer, bois franc sec, érable, plaine, merisier, cerisier, Roland Coutu: 450-263-4070

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de foyer Borduas et Bossé. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto

415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

! Massage détente, 2/ 4 mains. Forfait. 7/7. Granby. 450-521-1331

Massage Relaxation Cowansville, 450 578-5467, 6 jours semaine

424 Astrologie/occultisme

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 450-309-0125

424 Astrologie/occultisme

JEANNINE VANDEN clairvoyante. Je termine avec le tarot. 35 ans d'expérience. J'étais à ligne ouverte sur plusieurs stations de radio, dont Granby, pendant plusieurs années. Pour consultation le 450-372-3048

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438-899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le #((carré))6920. (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.ca

585 Services financiers divers

PRÊT hypothécaire privé. Financement automobile. Aucun cas refusé. Léger dépôt. 1-866-566-7081

585 Services financiers divers

SOLUTIONS À L'ENDETTEMENT. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

605 Emplois divers

PERSONNEL demandé pour nettoyer poulailler à Bedford. Du 12 au 18 novembre. 16.50\$/l'heure. 450-248-3306 Laissez message

635 Coiffure/beauté/esthétique

638 Métier de l'auto

URGENT: recherche mécanicien(ne) immédiatement et un poste de préposé(e) au service. Salaires négociables. 450-378-5671. Envoyez C.V.: garage_gauthier@hotmail.com

605 Emplois divers

RECHERCHE secrétaire pour entrées données comptables, 2-3 jours semaine. Doit être bilingue, **Marieville.** 450-261-6159

635 Coiffure/beauté/esthétique

RECHERCHE coiffeur(se) avec auto pour résidence personnes âgées autonomes centre d'accueil, hôpitaux. Clientèle assurée. 5 1 4 - 7 6 6 - 3 5 5 3 , 1-800-448-3553

650 Bars/hôtels/restaurants

CENTRE DE SANTÉ EURO-SPA Ste-Ignace-de-Stanbridge
 *Plusieurs postes à combler:
 Réceptionniste, service à la clientèle, notion Facebook, instagram, bilingue. Horaire variable, environ 20h/ semaine, jeudi vendredi soir, samedi et dimanche de jour.
 Cuisinier avec expérience, 25-30h semaine (préparation buffet chaud et menu table d'Hôte)
 Aide cuisinier(ière) et plonge, temps plein.
 Entretien ménage pour installations spa, environ 12h/ semaine, soir de week-end.
 Serveur(euse) pour banquet et salle à manger avec expérience.
 Travailleurs(euses) autonomes, esthéticienne et massothérapeute avec diplôme et expérience. Semaine et week-end.

685 Chauffeurs / Transports

RECHERCHE chauffeur Canada/ USA classe 1 avec minimum 3 ans d'expérience pour transport flatbed. Payé à l'heure, camion Kenworth W900 2022. Transport Philippe Normandin à St-Grégoire, 514-949-4404

638 Métier de l'auto

URGENT: recherche mécanicien(ne) immédiatement et un poste de préposé(e) au service. Salaires négociables. 450-378-5671. Envoyez C.V.: garage_gauthier@hotmail.com

685 Chauffeurs / Transports

RECHERCHE chauffeur Canada/ USA classe 1 avec minimum 3 ans d'expérience pour transport flatbed. Payé à l'heure, camion Kenworth W900 2022. Transport Philippe Normandin à St-Grégoire, 514-949-4404

RECHERCHE chauffeur Canada/ USA classe 1 avec minimum 3 ans d'expérience pour transport flatbed. Payé à l'heure, camion Kenworth W900 2022. Transport Philippe Normandin à St-Grégoire, 514-949-4404

638 Métier de l'auto

URGENT: recherche mécanicien(ne) immédiatement et un poste de préposé(e) au service. Salaires négociables. 450-378-5671. Envoyez C.V.: garage_gauthier@hotmail.com

Recherchez parmi toutes les petites annonces

Trouvez-en encore plus sur vosclasses.ca

Trouvez-en encore plus sur vosclasses.ca

Transport

Sports

La 15^e Journée cycliste du lac Champlain couronnée de succès

RICHARD HAMEL
 rhamel@canadafra.ca

SPORT. La 15^e édition de la Journée cycliste du lac Champlain a été couronnée de succès avec la présence de 630 participants à Venise-en-Québec.

Les cyclistes ont pris le départ en matinée du parc Jameson pour leur parcours de 25, 50, 60 ou 110 km sur les routes de la région.

Annulé en 2020 en raison de la pandémie, l'événement a été repoussé en septembre cette année. Le responsable des communications au sein de l'organisation, Robert Mainguy, s'est dit très satisfait de la participation des cyclistes, même si l'activité attirait près de 1000 adeptes chaque année.

«Compte tenu du changement de date et de la nécessité du passeport vaccinal, on est très heureux d'avoir accueilli autant de participants.



La 16^e édition de la Journée cycliste du lac Champlain sera présentée en juin 2022. Claude Hébertchebert@laveniretdesrivieres.com

21 CENTURY 21

Réalisation

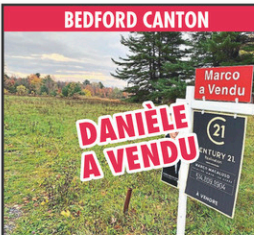
Marco Macaluso
 courtier immobilier agréé
 514.809.9904



Marie-Josée Rioux
 courtier immobilier
 514.916.4287



Danièle Courchesne
 courtier immobilier résidentiel
 450.350.0664



Pour mieux répondre aux besoins de ses membres

La CDC de Brome-Missisquoi en mode réflexion

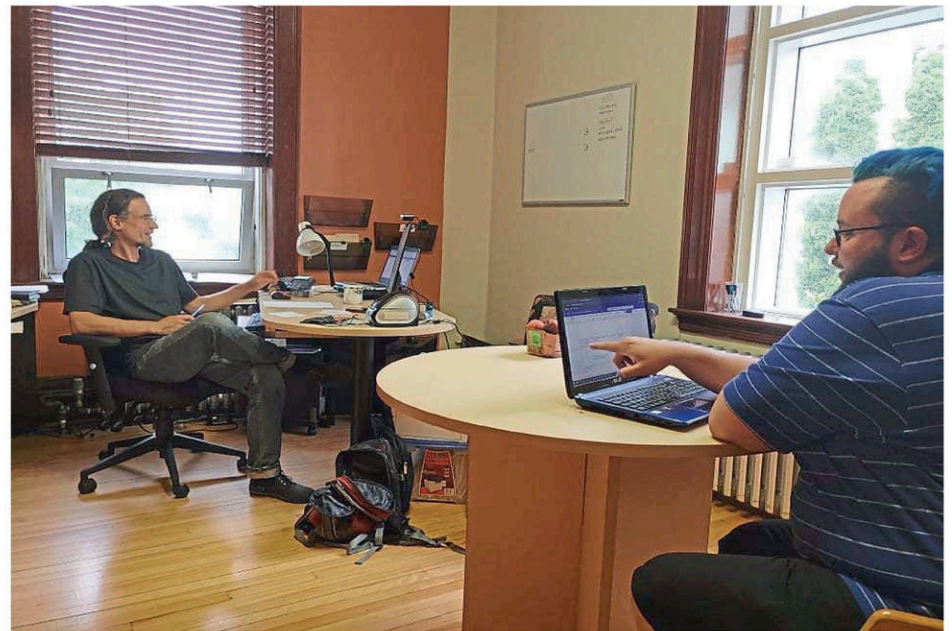
CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

COMMUNAUTÉ. La Corporation de développement communautaire de Brome-Missisquoi (CDCBM) se lance dans un exercice de planification stratégique afin de s'assurer que ses actions et ses démarches rencontrent les besoins et attentes des organismes dont elle assure la défense.

Dans un souci de justice sociale, la CDCBM entend tout mettre en œuvre pour soutenir et renforcer le financement de base des organismes communautaire autonomes de Brome-Missisquoi.

La Corporation veut également surveiller l'évolution du transfert administratif du territoire de Brome-Missisquoi de la Montérégie-Est vers l'Estrie afin de s'assurer que le changement de région administrative n'affecte pas le



Nicolas Gauthier, directeur, et Cédric Champagne, agent de liaison, font équipe à la Corporation de développement communautaire de Brome-Missisquoi. (Photo: gracieuseset)

financement et le fonctionnement des organismes membres.

« Lors de notre assemblée générale annuelle, tenue à la fin du mois dernier, nos membres ont clairement exprimé leur volonté de voir la Corporation défendre l'action communautaire autonome, créer des moments d'échange, de discussion, de

réflexion et de réseautage tout en poursuivant la représentation des organismes communautaires aux sein des concertations locales, régionales et nationales. En somme, les groupes ont besoin de se retrouver en vrai et d'échanger sur leur préoccupation et enjeux, ensemble », indique le directeur de la CDCBM, Nicolas Gauthier.

On a une meilleure offre pour toi!

Taux de départ jusqu'à 17.50 \$

438-990-9585
Choisis ton horaire
 Cowansville - Ange-Gardien - St-Césaire

Le GranbyExpress est actuellement à la recherche d'un(e) JOURNALISTE au sein de son équipe

Relevant du chef de contenu, les principales responsabilités du journaliste sont d'effectuer la cueillette et la recherche d'information, la rédaction et la correction de ses textes à paraître dans le contenu imprimé et/ou numérique.

La personne recherchée possède une formation en journalisme/communication (baccalauréat ou diplôme collégial spécialisé en communication) ou une combinaison d'expérience pertinente, doit avoir un intérêt marqué pour l'information locale et régionale, être passionné(e) par les réseaux sociaux, avoir un très bon français écrit, être disponible, avoir la capacité de travailler en équipe et sous pression et posséder un véhicule pour se déplacer.

Les personnes intéressées sont invitées à soumettre leur candidature par courriel à :

Éric Patenaude, chef de contenu,
 à epatenaude@granbyexpress.com

POUR RESTER À L'AFFÛT DE L'ACTUALITÉ EN TOUT TEMPS

SUIVEZ-NOUS

Municipalité de Pike River

À TOUT INTÉRESSÉ
DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE
CONFORMÉMENT AU RÈGLEMENT
DE LOTISSEMENT 07-0813

Prenez avis que le 15 novembre 2021, dans la salle des délibérations du conseil, à l'hôtel de ville, situé au 548, route 202, à compter de 19h30, se tiendra une séance du conseil municipal de la municipalité de Pike River, au cours de laquelle toute personne intéressée pourra se faire entendre relativement à la demande de dérogation mineure suivante :

NATURE ET EFFETS DE LA DEMANDE :

La dérogation mineure vise à rendre conforme la création d'un lot de 3465,9 m², réglementaire aux dispositions du règlement de lotissement 07-0813, concernant l'article 4.3.2 au tableau 2, sur les dimensions minimales d'un lot, qui autorise une superficie minimale de 4000m².

La dérogation mineure vise à rendre conforme la création d'un lot avec un frontage double minimal de 85,26 m, réglementaire aux dispositions du règlement de lotissement 07-0813, concernant l'article 4.3.2 au tableau 2, sur le frontage double minimal, qui autorise un frontage de 1000 m.

La dérogation mineure vise à rendre conforme la création d'un lot avec un frontage double minimal de 88,74, réglementaire aux dispositions du règlement de lotissement 07-0813, concernant l'article 4.3.2 au tableau 2, sur le frontage double minimal, qui autorise un frontage de 1000 m.

IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ

Adresse : 567, route 202
 Lot no. 5 452 560, du cadastre du Québec

Toute personne intéressée pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

DONNÉ À PIKE RIVER CE VINGTIÈME JOUR DU MOIS D'OCTOBRE DEUX MILLE VINGT ET UN.

Lucie Riendeau
 Directrice générale
 Secrétaire-trésorière



REMERCIEMENTS



**LAPLANTE
(BRAULT)
MME AZILDA
1922-2021**

Suite au décès de notre chère mère, Azilda, survenu le 31 mars 2021, à l'âge de 99 ans, nous désirons remercier cordialement tous ceux et celles qui nous ont réconfortés lors des funérailles le 2 octobre dernier, par leur présence, leurs prières ou de toute autre façon que ce soit. Le geste d'estime que vous avez posé à notre endroit a été très apprécié de nous tous. Nous sommes assurés que du Ciel, Azilda continuera de veiller sur tous ceux qui lui sont chers. Que chacun de vous accepte ce simple, mais combien sincère, merci. Ses enfants, ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants.

>328814

Don in memoriam

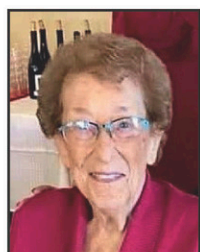
450 293-2771
fondationfoyersfarnham.org



LA FONDATION
Les Foyers Farnham

Vous avez le DON de nous aider !

>322315



**LAMOUREUX
MME DENISE
1926-2021**

À l'hôpital B.M.P. de Cowansville, le 17 octobre 2021, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Denise Lamoureux épouse en premières noces de feu

Maurice Beaulieu et en secondes noces de feu René Plouffe demeurant à Farnham.

Elle laisse dans le deuil ses fils, François Beaulieu (Patricia Harbec), Pierre Beaulieu et Lambert Plouffe (Carole Blackburn). Elle laisse également ses sept petits-enfants, ses deux arrière-petits-enfants, sa sœur et son frère, Doris (Guy Poirier) et Arthur ainsi que ses neveux et nièces, ses cousins et cousines et autres parents et amis. Sous la direction du salon funéraire



Désourdy inc.
101 rue Jean-Besré
Cowansville, Qc J2K 0L3
450-263-1212 www.desourdy.ca

Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre à 11h en l'église St-Romuald de Farnham suivies de l'inhumation au cimetière de Farnham. À noter que la famille sera présente à l'église à compter de 10h afin de recevoir vos témoignages de sympathie.

>328815



**MME GINETTE MARCHESSEAU-PAQUETTE
1944-2021**

Subitement, le 12 octobre 2021, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Ginette Marchesseault épouse de M. Bernard Paquette demeurant à Ange-Gardien. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Caroline (George Visser) et Guillaume (Marie-Jo Morier). Elle laisse également ses petits-enfants, Joshua, Angélanne, Nathan, Zack, Blanche, Noah et Alice, ses frères et sœurs, Louise (Jean-Paul Papineau), Nicole, Renée (Michel Tétreault), Pierre (feu Lise Barabé), Guy (Ginette Poirier), Denise (Michel Rodier), Denis (Nathalie Duplin), Sylvie (Yves Barabé) et elle était la sœur de feu Jean et feu Lucie (feu Robert Choquette). Ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, ses cousins et cousines et autres parents et amis. La famille vous accueillera le vendredi 5 novembre de 14h à 17h et de 19h à 21h, le samedi 6 novembre, à compter de 9h au salon funéraire



1500, rue St-Paul Nord, Farnham (Qc) J2N 2W8
Tél.: 450 293-4474 • www.desourdy.ca

Les funérailles auront lieu ce même samedi 6 novembre à 11h30 en l'église St-Romuald de Farnham. Compenser l'envoi de fleurs par des plantes et/ou des dons en sa mémoire à la Fondation des Maladies du Cœur et de l'AVC (www.coeuretavc.ca) et/ou à l'Association Québécoise de l'Épilepsie (http://www.associationquebecoiseepilepsie.com/) seraient appréciés. Formulaire disponibles au salon.

>328992

La vie est comme une lumière
de bougie qui s'éteint,
mais les souvenirs
restent à jamais ancrés.



**CLAUDE GOULET
1961 - 2021**

Subitement près de son fils, le 19 octobre 2021, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Claude Goulet, demeurant à St-Ignace-de-Stanbridge.

Il laisse dans le deuil, l'amour de sa vie, Fanny Deshaies, sa plus grande fierté, ses enfants, Jonathan (Sandra) et Audrey (Vincent), ses petits-enfants adorés, Izak, Arnaud, Léanne, Bébé à venir, Émylie, Marie-Lorraine et Lethycia.

Il laisse également dans le deuil, sa mère, Mme Dorothée Gosselin (feu Alfred Goulet), ses frères et sœurs, Denis (Ginette), Jean-Guy (Céline), Françoise (Daniel), Micheline (Gilles), Francine et Johanne (Daniel) ainsi que plusieurs membres de famille et amis.

Il manquera grandement à toutes les personnes qui l'ont côtoyées au cours de sa vie.

La famille vous accueillera le vendredi 29 octobre de 14h à 17h et de 19h à 21h, le samedi 30 octobre à compter de 9h 30 au salon funéraire

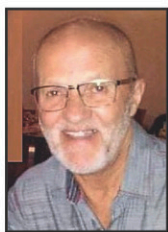


101 rue Jean-Besré
Cowansville, Qc J2K 0L3
450 263-1212 www.desourdy.ca

Une célébration de sa vie aura lieu ce même samedi 30 octobre à 11h30 en la chapelle du salon.

www.laventredesrivieres.com - Le 27 octobre 2021 - 15
>326233<

**M. CHRISTIAN PIETTE
1955-2021**



À l'hôpital B.M.P. de Cowansville, entouré de sa famille, le 23 octobre 2021, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Christian Piette époux de Mme Lucille Bélisle demeurant à Sainte-Brigide d'Iberville. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils, Mathieu (Vicky) et Benoit (Jenny-Lee), ses petits-enfants, Raphaël, Aryanne, Emy, Jade, Nellie, Jamie et Rosie. Il laisse également ses frères et sœurs, sa belle-mère, Mme Madeleine Robert (feu Denis Bélisle), ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, ses oncles et tantes, ses cousins et cousines et autres parents et de nombreux amis. La famille vous accueillera le vendredi 29 octobre de 18h à 21h, le samedi 30 octobre à compter de 13h au salon funéraire



1500, rue St-Paul nord, Farnham J2N 2W8
450-293-4474 | www.desourdy.ca

Une célébration de sa vie aura lieu ce même samedi 30 octobre à 15h en la chapelle du salon. Des dons en sa mémoire à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaire disponibles au salon ou au www.cancer.ca

>329238



>329134

VOTRE TRANQUILLITÉ D'ESPRIT ASSURÉE

Une assurance adaptée à votre entreprise

Chez Lussier Dale Parizeau, nous trouvons la meilleure façon de protéger les actifs humains et financiers de nos clients.

170, rue de Sherbrooke, Bureau 202
Cowansville QC J2K 3Y9

450 263-2787

LussierDaleParizeau.ca

ÉCONOMISEZ EN REGROUPANT
VOS ASSURANCES



-10% -10%

 **Lussier
Dale Parizeau**^{MD}
Cabinet de services financiers